

Nuovo progetto
di ergonomia avanzata

...

New project
of advanced ergonomics

...

Nouveau projet
d'ergonomie avancé

"Safety touch"

it

SCOPRI I QUATTRO BUONI MOTIVI PER SCEGLIERE "FRITERM"

IL CONCETTO DI ERGONOMIA AVANZATO "SAFETY TOUCH" HA COINVOLTO, NELLO STUDIO DELLA NUOVA GENERAZIONE DI TERMOSTATICI "FRITERM", DIFFERENTI AMBITI PROGETTUALI;

- SICUREZZA
- ERGONOMIA
- FACILITÀ DI INSTALLAZIONE
- DESIGN

en

DISCOVER THE FOUR BEST REASONS TO CHOOSE "FRITERM"

THE ADVANCED ERGONOMICS CONCEPT "SAFETY TOUCH" HAS INVOLVED THE DEVELOPMENT OF THE NEW THERMOSTATIC GENERATION "FRITERM" WITH THE 4 BIGGEST CONSIDERATIONS;

- SAFETY
- ERGONOMICS
- EASY INSTALLATION
- DESIGN

fr

DÉCOUVREZ QUATRE BONNES RAISONS POUR CHOISIR "FRITERM"

LE CONCEPT D'ERGONOMIE AVANCÉ "SAFETY TOUCH" A PRIS EN CONSIDÉRATION, DANS L'ÉTUDE DE LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE THERMOSTATIQUES "FRITERM", DIFFÉRENTS DOMAINES DE PLANIFICATION ;

- SÛRETÉ
- ERGONOMIE
- FACILITÉ D'INSTALLATION
- DESIGN

Sicurezza

...

Safety

...

Sûreté

it

L'INNOVATIVA PROGETTAZIONE "SAFETY TOUCH" DEI FLUSSI INTERNI CONSENTE ALLA NOSTRA NUOVA GENERAZIONE DI MISCELATORI TERMOSTATICI DI NON SURRISCALDARSI AL PASSAGGIO DELL'ACQUA CALDA E DI MANTENERE LE SUPERFICI ESTERNE ALLA PIACEVOLE TEMPERATURA DELL'ACQUA EROGATA; INOLTRE IL DISPOSITIVO ANTISCOTTATURA GARANTISCE IL BLOCCO TOTALE DELL'EROGAZIONE IN CASO DI INTERRUZIONE DELLA FORNITURA DELL'ACQUA FREDDA.

en

THE INNOVATIVE PLANNING OF THE INSIDE FLOWS (SAFETY TOUCH) ALLOWS OUR NEW GENERATION OF THERMOSTATIC MIXERS NOT TO OVERHEAT; THE EXTERNAL SURFACE MAINTAINS THE TEMPERATURE OF THE DISTRIBUTED WATER. THE NON-BURN SAFETY DEVICE GUARANTEES THE COMPLETE STOP OF THE WATER FLOW IN CASE OF INTERRUPTION OF THE COLD WATER SUPPLY

fr

LE PROJET INNOVATEUR DES FLUX INTÉRIEURS "SAFETY TOUCH" PERMET À NOTRE NOUVELLE GÉNÉRATION DE MITIGEURS THERMOSTATIQUES DE NE PAS SE SURCHAUFFER AU PASSAGE DE L'EAU CHAUDE ET DE MAINTENIR LES SURFACES EXTÉRIEURES À L'AGRÉABLE TEMPÉRATURE DE L'EAU MÉLANGÉE; EN OUTRE LE DISPOSITIF ANTI-BRÛLURE GARANTIT LE BLOCAGE TOTAL DE LA DISTRIBUTION EN CAS DE CHUTE DE LA PRESSIION OU SI LE MITIGEUR N'EST PLUS ALIMENTÉ EN EAU FROIDE.



it

PULSANTE DI LIMITAZIONE DELLA TEMPERATURA A 38° DISINSERIBILE MANUALMENTE

en

THE TEMPERATURE STROKE LIMITER BUTTON TO 38° CAN BE MANUALLY SWITCHED OFF

fr

BOUTÉE DE LA TEMPÉRATURE QUI DOIT ÊTRE DÉVERROUILLÉE MANUELLEMENT POUR AUGMENTER AU DELÀ DE 38 °



it

SISTEMA DI FERMO DELLO SCORREVOLE CON EFFICACE "GRIP", IN GRADO DI SUPPORTARE SENZA PROBLEMI DOCCE ANCHE DI DIMENSIONI IMPORTANTI

en

LOCK SYSTEM OF THE SLIDING HOLDER WITH EFFICIENT "GRIP" ABLE TO SUPPORT HEAVY AND LARGE HANDSHOWERS

fr

SYSTÈME D'ARRÊT DU COULISSANT AVEC "GRIP" EFFICACE, APTÉ À SOUTENIR SANS PROBLÈMES AUSSI DES DOUCHETTES DE DIMENSIONS IMPORTANTES



Ergonomia

LA RICERCA DI NUOVE SOLUZIONI ERGONOMICHE, UN'ATTENTA ANALISI TECNICA E NUMEROSI TEST HANNO CREATO UN PRODOTTO CARATTERIZZATO DA FORME ATTUALI, CHE NE CONSENTONO UN'ESTREMA FACILITÀ D'USO.



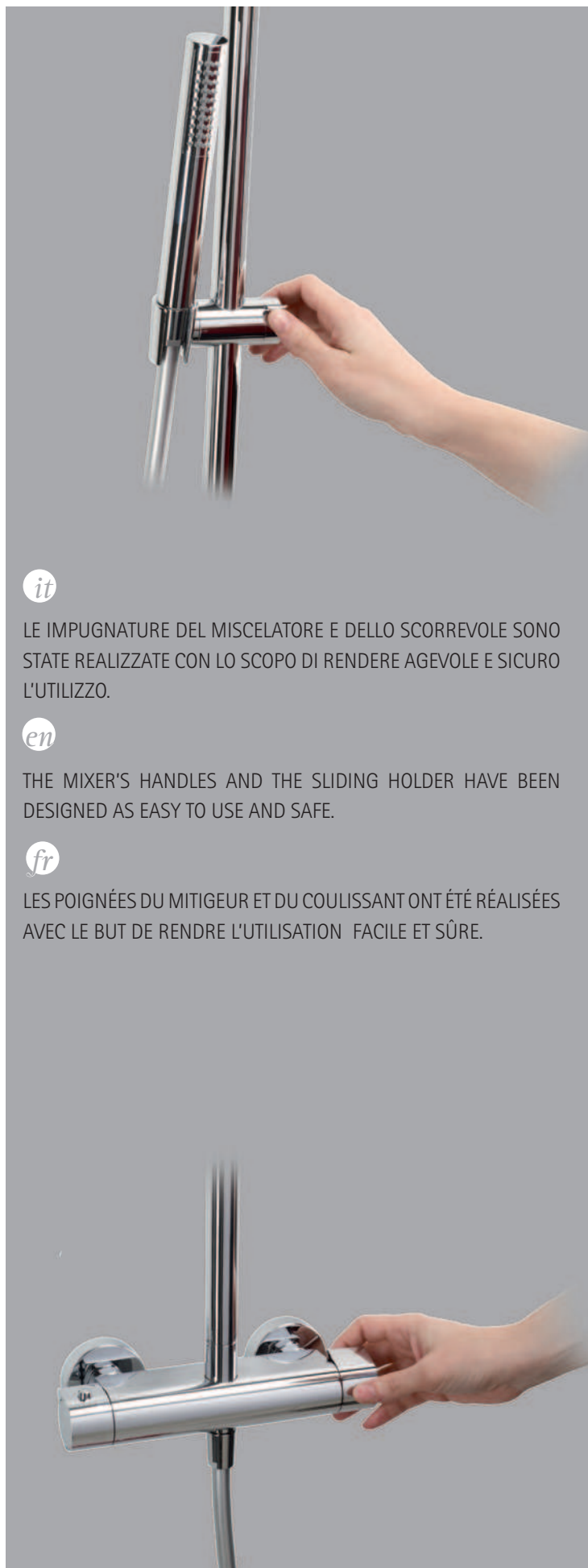
Ergonomics

THE SEARCH OF NEW ERGONOMIC SOLUTIONS, THE CAREFUL TECHNICAL ANALYSIS AND NUMEROUS TESTS HAVE CREATED A PRODUCT CHARACTERIZED BY FASHIONABLE DESIGNS AND EASE OF USE



Ergonomie

LA RECHERCHE DE NOUVELLES SOLUTIONS ERGONOMIQUES, UNE ANALYSE ATTENTIVE ET LES NOMBREUX TEST TECHNIQUES ONT CRÉÉ UN PRODUIT CARACTÉRISÉ PAR DES FORMES ACTUELLES QUI EN PERMETTENT UNE FACILITÉ D'USAGE EXTRÊME



it

LE IMPUGNATURE DEL MISCELATORE E DELLO SCORREVOLE SONO STATE REALIZZATE CON LO SCOPO DI RENDERE AGEVOLE E SICURO L'UTILIZZO.

en

THE MIXER'S HANDLES AND THE SLIDING HOLDER HAVE BEEN DESIGNED AS EASY TO USE AND SAFE.

fr

LES POIGNÉES DU MITIGEUR ET DU COULISSANT ONT ÉTÉ RÉALISÉES AVEC LE BUT DE RENDRE L'UTILISATION FACILE ET SÛRE.

it

LA POSIZIONE DI ARRESTO VIENE SEGNALATA DALLO SCATTO DEL DEVIATORE, DOTATO DI AMPIO ANGOLO DI ROTAZIONE, CON CUI È POSSIBILE REGOLARE L'INTENSITÀ DEL FLUSSO EROGATO.

en

THE STOP POSITION IS INDICATED BY THE DIVERTER'S CLICK, WHICH HAS A WIDE ROTATION ANGLE TO REGULATE THE SUPPLIED FLOW.

fr

LA POSITION D'ARRÊT EST SIGNALÉE PAR LE DÉCLIC DE L'INVERSEUR, CELUI-CI EST DOUÉ D'UN AMPLE ANGLE DE ROTATION AVEC LEQUEL ON PEUT RÉGLER LE DÉBIT.

*it*

ROTAZIONE LIBERA DELLA COLONNA

en

FREE ROTATION OF THE COLUMN

fr

ROTATION LIBRE DE LA COLONNE



Facilità di installazione

L'INNOVATIVO SISTEMA DI FISSAGGIO A "BAIONETTA" (SNAP SYSTEM), CONSENTE UN ASSEMBLAGGIO RAPIDO ED EFFICACE, CON ELEMENTI TECNICI DI INSTALLAZIONE COMPLETAMENTE A SCOMPARSA



Easy Installation

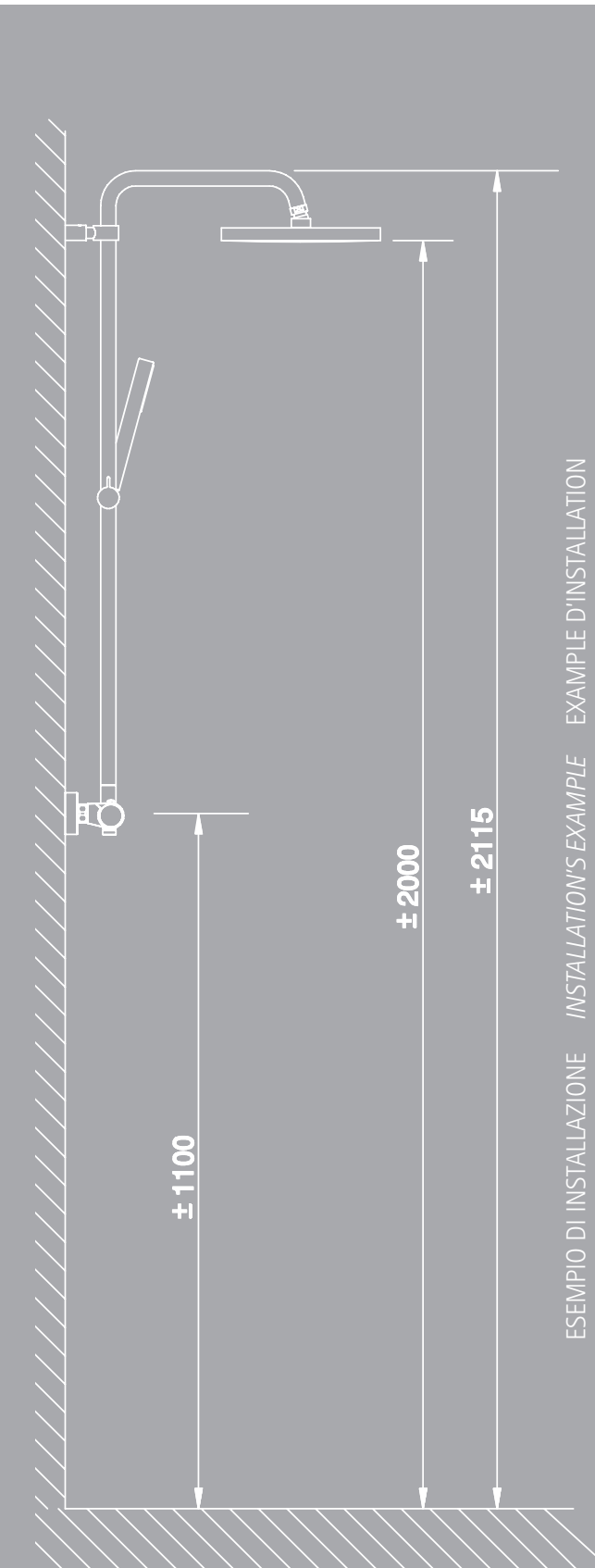
THE INNOVATIVE SYSTEM "BAYONET CLUTCH" (SNAP SYSTEM) ALLOWS A RAPID AND EFFICIENT ASSEMBLY, WITH ALL THE JOINT COMPONENTS COMPLETELY CONCEALED



Facilité d'installation

L'INNOVANT SYSTÈME DE JOINT (SNAP SYSTEM) "À BAÏONNETTE" PERMET UN ASSEMBLAGE RAPIDE ET EFFICACE, LES ÉLÉMENTS TECHNIQUES DE JONCTION CACHÉS À L'INTÉRIEUR





ESEMPIO DI INSTALLAZIONE / INSTALLATION'S EXAMPLE



it

IL SUPPORTO DI FISSAGGIO SUPERIORE, REALIZZATO APPPOSITAMENTE CON SISTEMA SCORREVOLE, PERMETTE DI SCEGLIERE LA POSIZIONE PIÙ VANTAGGIOSA CONSENTENDO DI RIPRENDERE FORI PREESISTENTI.

en

THE UPPER FIXTURE SUPPORT, WHICH IS MADE APPROPRIATELY WITH THE SLIDING SYSTEM, ALLOWS ONE TO CHOOSE THE BEST POSITION FOR USE AND ULTIMATELY RE-USE OF PRE-EXISTING HOLES.

fr

LE SUPPORT DE FIXATION SUPÉRIEUR, RÉALISÉ EXPRÈS AVEC UN SYSTÈME COULISSANT, CONSENT DE CHOISIR LA POSITION LA PLUS AVANTAGEUSE EN PERMETTANT DE REPREDRE LES TROUS PRÉEXISTANTS.

Design

I miscelatori termostatici FRITERM, sono caratterizzati da forme attuali e accattivanti, prive di estremismi stilistici, di facile abbinamento alle più svariate tendenze di design.

The FRITERM, thermostatic mixers are characterized by fashionable and timeless forms easy to combine with the most varied design trends.

De formes actuelles et séduisantes, les mitigeurs thermostatiques friterm s'adapteront aisément aux tendances de design les plus variées.



